

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1361-2009, 21 December 2009

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act and, in particular, adopt any exceptional provision to facilitate the implementation of intergovernmental agreements in respect of workforce mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience in trades or vocations;

WHEREAS the second paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification states that such regulations made to facilitate the implementation of an intergovernmental agreement are not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS, by Order in Council 279-2006 dated 29 March 2006, the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry;

WHEREAS, by Order in Council 891-2009 dated 12 August 2009, the Government ratified the Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, signed in Québec on 17 October 2008;

WHEREAS, on 27 April 2009, an arrangement on the mutual recognition of professional qualifications concerning the trade of passenger ropeway mechanic was reached, under the Entente;

WHEREAS it is expedient, to give effect to the Entente and its accompanying arrangement, to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry*

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5, s. 30, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry is amended by inserting the following after section 7:

* The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry, made by Order in Council 279-2006 dated 29 March 2006 (2006, G.O. 2, 1252), was last amended by the regulation made by Order in Council 849-2009 dated 23 June 2009 (2009, G.O. 2, 1927). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

“7.1. Every person who holds one of the following training qualifications issued by the ministère de l'Éducation nationale de France and who has at least 2,000 hours of relevant experience since receiving the qualification is exempt from the qualification examination required in the first paragraph of section 6 to obtain the certificate in passenger ropeway mechanics:

(1) Baccalauréat professionnel – Maintenance des équipements industriels;

(2) Certificat d'aptitude professionnelle – Transports par câbles et remontées mécaniques.

The person must, however, pay the duties exigible for the issue of the certificate of qualification following an exemption from a qualification examination.”

2. Section 28 is amended by replacing “or section 7” in subparagraph 5 of the first paragraph by “, section 7 or section 7.1”.

3. This Regulation comes into force on 13 January 2010.

9617

Gouvernement du Québec

O.C. 1362-2009, 21 December 2009

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act and, in particular, adopt any exceptional provision to facilitate the implementation of intergovernmental agreements in respect of workforce mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience in trades or vocations;

WHEREAS the second paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification states that such regulations made to facilitate the implementation of an intergovernmental agreement are not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS, by Order in Council 280-2006 dated 29 March 2006, the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels;

WHEREAS, by Order in Council 891-2009 dated 12 August 2009, the Government ratified the Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, signed in Québec on 17 October 2008;

WHEREAS, on 27 April 2009, an arrangement on the mutual recognition of professional qualifications concerning the trade of stationary engineman (Class 4) was reached, under the Entente;

WHEREAS it is expedient, to give effect to the Entente and its accompanying arrangement, to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels*

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5, s. 30, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels is amended by inserting the following after section 10:

* The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels, made by Order in Council 280-2006 dated 29 March 2006 (2006, G.O. 2, 1260), was last amended by the regulation made by Order in Council 850-2009 dated 23 June 2009 (2009, G.O. 2, 1928). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.